



Acting in Context by Training the Trainers in Social Empowerment / **ACTTE**

Projekt finansowany przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej w ramach Programu Akademickie Partnerstwa Międzynarodowe

**Uniwersytet Śląski
w Katowicach**

ul. Bankowa 12

40-007 Katowice

NIP 634-019-71-34; REGON 000001347

Katowice, dn. 14.07.2022r.

Odpowiedzi na pytania

Dotyczy: **postępowania nr 153854/2022 „Usługi tłumaczenia pisemnego tekstu podręcznika „Tool Box” wraz z proofreadingiem i usługą DTP” zamieszczonego na stronie UŚ”**

Rodzaj zamówienia: usługa

Zamawiający informuje, iż w przedmiotowym postępowaniu wpłynęły pytania.

Poniżej Zamawiający zamieszcza odpowiedź.

W związku z tym **termin składania ofert** zostaje niezmieniony, a **otwarcie nastąpi 18.07.2022r. o godz. 10.00.**

Pytanie 1:

Materiały źródłowe to w większości bowiem pliki edytowalne lub pliki prezentacji w pdf. Znajduje się kilka zdjęć „kart do gry”, kilka zdjęć w warsztatów, ale nigdzie nie znajduje oryginalnego, całościowego pliku oryginalnego podręcznika na podstawie którego mielibyśmy odtworzyć jego układ graficzny.

Czy zatem w myśl postępowania mielibyśmy tylko zachować układ przesłanych – 69 plików, w każdym z plików z osobna, czy w przesłanej próbce brakuje materiału referencyjnego na podstawie którego można by złożyć podręcznik do jednego pliku.

W przypadku jeśli mamy odzwierciedlać układ plików – każdego z osobna. Prosiłbym o uzupełniającą informację nt. oczekiwanego formatu dostarczenia zdjęć z folderu Axis1/Activity3.

Jeśli zaś wykonawcą ma złożyć podręcznik od podstaw bez odniesienia do materiału źródłowego, konieczne byłoby dostarczenie oczekiwanej struktury rozdziałów.

Odpowiedz:

W myśl postępowania chodzi o zachowanie układu oraz struktury graficznej przesłanych plików (które są dostępne na dysku Google). Podręcznik nie będzie miał formy drukowanej, będą to jedynie materiały dostępne online.

Anna Wasiak/ Joanna Koźbiał

Imię i nazwisko przedstawiciela
Realizatora prowadzącego sprawę